



## OUR CAPTAIN

### Kai Albrigtsen

**EN** Kai Albrigtsen decided at an early stage that he would like to work at sea as part of his family tradition. Father, grandfather and forefathers were all seafarers. He started his career in Hurtigruten as galley boy in 1980, then as deckhand, AB and in the engine room. He studied and then graduated from

**FR** Kai Albrigtsen a décidé très tôt qu'il voulait travailler dans le domaine maritime tout comme sa famille. Son père, son grand-père et ses aïeux étaient tous des gens de mer. Il a commencé sa carrière chez Hurtigruten en 1981 comme garçon de cuisine, puis comme manoeuvre de pont, matelot et enfin à la salle des machines.

maritime school in 1999, since then he has served on almost all Hurtigruten ships as an officer and as Captain since 2009 including two Antarctic seasons and taking MS Finnmarken down to Australia. He has a passion for sailing and the sea. His main focus is on safe navigation and environmental friendly

Après ses études, il est diplômé de l'école de marine en 1999 et sert la compagnie sur tous les navires de la flotte comme officier puis au grade de commandant depuis 2009 incluant deux saisons en Antarctique et la descente du Finnmarken jusqu'en Australie. Il est fier de faire partie du

operation in remote areas. He loves to be part of Hurtigruten Explorer program either at the coast of Norway under the Northern lights or in Antarctica among ice and wildlife. He looks forward to taking you to the most fantastic places on the planet – Welcome onboard.

programme des navigations d'exploration aussi bien le long des côtes de Norvège sous les aurores boréales qu'en Antarctique parmi la glace et la vie sauvage. Il lui tarde de vous amener sur les plus beaux sites de la planète... Bienvenue à bord!



## OUR CAPTAIN

### Kai Albrigtsen

**DE** Kai Albrigtsen entschied sich schon früh, entsprechend der Familientradition zur See zu fahren. Vater, Großvater und Vorväter waren allesamt Seefahrer. Er startete seine Karriere bei Hurtigruten 1980 als Küchenjunge, danach als Deckarbeiter, Matrose und im Maschinenraum. 1999 schloss er sein Studium an der Seefahrtsschule ab.

Seitdem diente er auf nahezu allen Hurtigrutenschiffen als Offizier und ab 2009 als Kapitän. In dieser Zeit brachte er u.a. die MS Finnmarken nach Australien und war zwei Saisons in der Antarktis unterwegs. Seefahrt ist seine Leidenschaft. Sein Fokus liegt dabei auf sicherer Navigation und umweltfreundlichem

Operating in unberührten Regionen. Er liebt es, Teil des Hurtigruten Explorer-Programmes zu sein, sowohl unter den Nordlichtern an der Küste Norwegens als auch in der Antarktis inmitten von Eis und Tieren. Er freut sich darauf Sie zu den fantastischsten Plätzen unseres Planeten zu bringen –Willkommen an Bord.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## **Tessa van Drie** Expedition Leader

**EN** Tessa, from the Netherlands, finished her 1-year course as Arctic Nature Guide, hosted at Spitsbergen, Norway, in June 2011. She has her master degree in Physical Geography from the University in Utrecht. After working for four years in an office she

**FR** Tessa est hollandaise et a terminé sa formation de guide polaire, au Spitzberg en juin 2011. Elle est diplômée d'un master de géographie physique de l'Université d'Utrecht. Après avoir œuvré quatre ans dans un bureau, elle a décidé de partir deux ans pour

decided to travel and do voluntary work for two years in Central- and South-America. She enjoyed traveling so much that she got a job as a tour leader for a Dutch company. For three years she guided Dutch groups through several countries in Central- and South-

voyager et faire du bénévolat en Amérique du Sud et centrale. L'expérience lui a tellement plu qu'elle a ensuite tenu un poste de guide-accompagnateur pour une compagnie hollandaise pendant trois années sur les mêmes destinations.

# OUR EXPEDITION TEAM

America. Now she is living in Norway and is really enjoying the outdoor life like cross country skiing, kayak paddling and hiking in the mountains. Since 2011 Tessa works as a lecturer on board FRAM, both in the Antarctica and the Arctic.

Aujourd'hui, elle vit en Norvège où elle pratique de nombreuses activités de plein air comme le ski, le kayak, la randonnée. Elle travaille depuis 2011 pour la compagnie Hurtigruten, comme conférencière à bord des navires ou chef expédition.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Tessa van Drie Expedition Leader

**DE** Tessa, geboren und aufgewachsen in den Niederlanden, hat an einem einjährigen Kursus für Naturführer in der Arktis auf Spitzbergen teilgenommen und ihre Prüfung im Juni 2011 abgelegt. Zuvor hat sie ihren Master-Abschluss in Physischer Geographie an der Universität von Utrecht gemacht.

Nach vier Jahren Büroarbeit entschied sie sich zu reisen und arbeitete für zwei Jahre in Mittel- und Südamerika. Das Reisen hat Tessa so viel Freude bereitet, dass sie eine Stelle als Reiseleiterin bei einem niederländischen Unternehmen annahm und für einige

Jahre holländische Gruppen auf Reisen nach Mittel- und Südamerika begleitete. Nun lebt sie in Norwegen und liebt das Skilanglaufen, Kajakfahren und Wandern in den Bergen. Seit 2011 arbeitet Tessa als Lektorin auf der FRAM, sowohl in der Arktis als auch in der Antarktis.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## OUR EXPEDITION TEAM

### **Tomasz Zadrozny** Assistant Expedition Leader

**EN** Tomasz obtained Master of Science degree and Engineering degree in Animal Science at the Agricultural University of Warsaw/Poland. He overwintered twice in Antarctica where he worked as biologist and base commander of the Polish

Antarctic Station - Arctowski. From 1999, he works on board of Passengers Expedition Vessels. His favourite Earth's "corners" are the areas around the Poles - the Polar Regions. There he shares with the guests his personal

experience and presents lectures about wildlife of the Arctic and the Antarctic. One of his highlights has been the discovery of a previously unknown channel in Melchior Islands Archipelago on Feb. 2, 2003.

**FR** Tomasz est polonais et a obtenu son Master en Science et bio-mécanique animale à l'Université d'Agriculture de Varsovie en Pologne. Il a fait deux hivernages en Antarctique où il travaillait en tant que biologiste et commandant de base de la station

polonaise Arctowski. Depuis 1999, il travaille à bord de navires d'expédition et de tourisme. Ses "coins" favoris sont les régions polaires. Il y partage avec les passagers, ses expériences personnelles et présente des conférences

sur la vie sauvage de l'Arctique et de l'Antarctique. L'un de ses coups de cœur a été la découverte d'un chenal alors méconnu de l'archipel Melchior, le 02 février 2003.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## **Tomasz Zadrozny** Assistant Expedition Leader

**DE** Tomasz hat an der Universität für Agrarwissenschaften in Warschau/Polen Tierbiologie und Ingenieurwissenschaften studiert und beide Studiengänge mit einem Masterzertifikat abgeschlossen. Er überwinterte zweimal in der Antarktis wo er als Biologe und Chef der polnischen

Antarktis-station Arctowski arbeitete. Seit 1999 arbeitet er auf Expeditions-Kreuzfahrtschiffen. Dabei bevorzugt er die Gebiete um die Pole - die Polarregionen. Mit den Passagieren teilt er seine persönlichen Erfahrungen, die er in beiden Polargebieten

gemacht hat. Gleichzeitig hält er Vorträge an Bord, vorwiegend über die Tierwelt der Arktis und Antarktis. Einer der Höhepunkte in seinem Leben war die Entdeckung eines bisher unbekanntes Kanals zwischen den Melchiorinseln am 02. Februar 2003.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## Catherine Moen

### Expedition Coordinator

**EN** Cathrine is born and raised in Bardu a place not far away from Tromsø in the Northern Norway. She has always had a passion for the polar areas. And have spent a lot of time in the Arctic – Greenland is an absolute favorite. She lived at Svalbard from 2011 to 2013.

**FR** Catherine est née et a grandi à Bardu, non loin de Tromsø dans le nord de la Norvège. Elle a toujours eu une passion pour les régions polaires et elle a passé beaucoup de temps dans l'Arctique en particulier au Groenland qui est son lieu favori.

Cathrine is educated a teacher from the University in Tromsø, Arctic Nature Guide where she studied in Spitsbergen and she also holds a master of tourism from the Arctic University where she studied expedition tourism as a phenomenon.

Elle a vécu au Svalbard de 2011 à 2013. Elle est diplômée enseignante, de l'université de Tromsø, guide naturaliste de l'Arctique et elle détient aussi un master en tourisme de l'université de l'Arctique. L'une de ses passions est l'expédition à ski

# OUR EXPEDITION TEAM

One of her passions is expeditions on skis and with pulkas. In 2013 she crossed Greenland on skis in the footsteps of Fridtjof Nansen and in 2016 she skied in the Northwest Passage from Cambridge Bay to Gjoa Haven in the historical footsteps of Roald Amundsen.

avec des pulkas. En 2013, elle a traversé le Groenland à ski dans les traces de Fridtjof Nansen et en 2016, elle a traversé à ski le passage du Nord-Ouest de la baie de Cambridge à Gjoa Haven dans les traces de Roald Amundsen.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Catherine Moen Expedition Coordinator

**DE** Cathrine wuchs in Bardu in der Nähe Tromsøs in Nord Norwegen auf. Sie interessierte sich schon immer für die Polarregionen. In der Arktis verbrachte sie viel Zeit, Grönland liebt sie besonders.

Zwischen 2011 und 2013 lebte sie auf Spitzbergen, wo sie sich zum Arktis Nature Guide ausbilden lies.

Cathrine hat Lehramt an der Universität Tromsø studiert und Tourismus an der Arctic University.

Sie macht Expeditionen auf Skis mit Pulkas. 2013 hat sie Grönland auf der Route von Fridtjof Nansen überquert, 2016 wanderte sie auf Ski in der Northwest Passage von Cambridge Bay nach Gjoa Haven, die Route von Roald Amundsen.





HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Kikki Kleiven Guest Lecturer - Climatologist

**EN** Kikki Kleiven is an associate professor at the University of Bergen and the Bjerknes Centre for Climate Change in Norway. Kikki holds a Phd in Marinegeology and Paleoceanography and is an expert on climate and oceanic evidence for past variations in the Greenland and Antarctic ice sheets. Kikki has led and participated in several

**FR** Est professeur agrégé à l'Université de Bergen et au Centre Bjerknes pour le changement climatique en Norvège. Kikki est titulaire d'un doctorat en marinegeologie et paléocéanographie et est un expert en matière de climat et de preuves océaniques pour les variations passées des calottes glaciaires du Groenland et de l'Antarctique. Pendant près d'une décennie, Kikki a travaillé avec le

international scientific expeditions in the Arctic and Antarctic oceans and is Norway's national representative on the European Marine Board and to the International Ocean Discovery Program. She is also on the board of the Norwegian Climate Foundation. For almost a decade Kikki has worked with the Norwegian

ministère norvégien du climat et de l'environnement pour organiser et donner des conférences sur le climat et l'environnement aux professeurs, aux élèves et aux collèges d'enseignement norvégiens. Elle est également fréquemment utilisée comme spécialiste du climat dans les médias, pour les ONG, l'industrie et les entreprises.

ministry of climate and environment arranging and giving popular lecture campaigns on climate and environment to Norwegian high-school teachers, pupils, and teaching colleges. She is also frequently used as a climate expert in media, for NGO's, industry and business companies.

Kikki a dirigé et participé à plusieurs expéditions scientifiques internationales dans les océans de l'Arctique et de l'Antarctique et est le représentant national de la Norvège au sein du Conseil de la marine européenne et du Programme international de découverte de l'océan. Elle se trouve également au conseil d'administration de la Norwegian Climate Foundation.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## **Kikki Kleiven** **Guest Lecturer - Climatologist**

**DE** Kikki Kleiven ist Lehrbeauftragte an der Universität von Bergen und dem Bjerknes Zentrum für Klimawandel in Norwegen. Kikki hat einen Doktor in Meeresgeologie und Paläoozeanographie und ist Expertin für den Zusammenhang zwischen Klima-/ Ozeanveränderungen und der Veränderung der Eisdecke in Grönland und der Antarktis. Kikki war

Mitglied vieler internationaler wissenschaftlicher Expeditionen in die Arktis und Antarktis und ist Norwegens Vertreterin beim European Marine Board und beim International Ocean Discovery Programm. Sie ist auch im Vorstand der Norwegian Climate Foundation. Fast ein Jahrzehnt lang arbeitete Kikki mit dem

norwegischen Umweltministerium zusammen und war für Klima- und Umweltkampagnen für Lehrer, Schüler und Professoren in Norwegen zuständig. Sie wird regelmäßig von Medien, Nicht-Regierungsorganisationen, Industrie und andere Unternehmen als Klimaexpertin zu Rate gezogen.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Andreas Kalvig Anderson Photographer

**EN** Andreas was born and raised in Stavanger, Norway. He got his first proper camera in 2005. One year later he started working in a photostore, where he is still working today. In his spare time, he spends as much time as possible on own photo projects or photo

**FR** Andreas est né et a grandi à Stavanger en Norvège. Il a reçu son propre appareil photo en 2005. Un an plus tard, il travaillait dans une boutique photo. Son temps libre est consacré à des projets photo. Il est aussi mandaté pour

assignments ranging from local weddings to editorial for international companies.

Andreas has a bachelor degree in biology and has a huge interests in everything that moves, either on land or at sea. He loves to travel and to

des mariages ou des reportages pour des compagnies internationales. Il est diplômé en biologie et est curieux de tout ce qui bouge à terre comme en mer. Il adore voyager et venir à la rencontre d'autres cultures et

experience new cultures and sceneries, and wherever he goes, he brings his camera. Exploring the coast of Norway, the coast of Africa or the open ocean, he is always fascinated by either the emptiness or the richness of a place.

paysages, toujours avec son appareil photo. Que ce soit explorer la côte de Norvège ou d'Afrique ou les grands océans, il est toujours fasciné par le vide ou la richesse d'un lieu.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## OUR EXPEDITION TEAM

### **Andreas Kalvig Anderson** Photographer

**DE** Andreas wurde in Stavanger, Norwegen, geboren und wuchs dort auf. Seine erste eigene Kamera bekam er 2005. Ein Jahr später begann er, in einem Fotogeschäft zu arbeiten, wo er auch heute noch ist. In seiner Freizeit widmet er sich so viel wie möglich eigenen Fotoprojekten oder Aufträgen, die von

örtlichen Hochzeiten bis zu Fotoserien für internationale Auftraggeber reichen. Andreas hat einen Bachelor-Abschluss in Biologie und hat großes Interesse an allem, was sich bewegt, sei es an Land oder auf See. Er reist gern, um neue Kulturen und

Landschaften zu erleben, und wohin es auch immer geht, stets hat er seine Kamera dabei. Die Küste Norwegens oder Afrikas oder den offenen Ozean erkundend, ist er gleichermaßen von der unendlichen Weite wie auch der reichen Fülle der verschiedensten Orte fasziniert.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Sonja Aasgaard Andreassen Expedition Trainee

**EN** My name is Sonja Aasgaard Andreassen. I am 23 years old. I am from Svolvær on the peninsula Lofoten, in the north of Norway. I am currently living in Svolvær.

This is a beautiful, small community surrounded by the ocean and mountains. I love nature and especially mountain hiking, preferably with our family dog.

I studied Political Science for three years in Tromsø. Through my bachelor-degree I was able to explore and studied in Cuba and Uganda.

**FR** Je m'appelle Sonja Aasgaard Andreassen. J'ai 23 ans. Je suis de Svolvær sur la péninsule Lofoten, dans le nord de la Norvège. Je vis à Svolvær. C'est une belle, petite communauté entourée par l'océan et les montagnes.

J'aime la nature et en particulier la randonnée en montagne, de préférence avec notre chien de la famille. J'ai étudié la science politique pendant trois ans à Tromsø. Grâce à mon baccalauréat, j'ai pu explorer et étudier à Cuba

et en Ouganda. J'ai commencé à travailler dans la société Hurtigruten en 2012 sur MS Midantsol. J'ai travaillé dans le département de l'hôtel sur la côte de la Norvège.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## **Sonja Aasgaard Andreassen** Expedition Trainee

**DE** Sonja Aasgaard Andreassen ist 23 Jahre alt und kommt aus Svolvær auf der Halbinsel Lofoten im Norden von Norwegen, wo sie zurzeit auch lebt. Es ist eine wunderschöne, kleine Gemeinschaft umgeben vom Meer und den Bergen.

Sie liebt die Natur und in den Bergen wandern zugehen, am liebsten mit dem Familienhund. Drei Jahre lang hat sie Politikwissenschaften in Tromsø studiert. Während ihres Studiums hatte sie die

Möglichkeit auf Kuba und in Uganda zu studieren und diese Länder zu entdecken. 2012 begann sie im Hoteldepartment der MS Midnatsol an der norwegischen Küste zu arbeiten.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## OUR EXPEDITION TEAM

### **Friederike Bauer** Geology Lecturer

**EN** Friederike was born in southern Germany and grew up as the youngest of six children. Her brothers taught her how to play football, to swim, to survive ... how much fun it can be to play while getting completely covered by mud – later she'll become a

**FR** Cadette de 6 enfants, Friederike est née et a grandi dans le sud de l'Allemagne. Ses frères lui ont appris à jouer au football, à nager... à survivre... Comme il était plaisant de jouer complètement couverte de boue...

geologist. Rike studied in Darmstadt and Heidelberg, where she graduated and also performed her PhD on sedimentary rocks of northern Spain.

Later on she focused on the evolution of the partly glaciated Rwenzori Mountains in the East

Plus tard, elle devenait géologue... Rike a étudié à Darmstadt et Heidelberg d'où elle est diplômée et a fait sa thèse sur les roches sédimentaires du nord de l'Espagne. Puis, elle s'est focalisée sur l'évolution des montagnes

African Rift System, and in 2013 she started at the University of Bergen working on Landscape East Africa and western Norway.

In October 2015 she joined the Hurtigruten team to discover the world with likewise dedicated folks.

Rwenzori du rift africain et en 2013, elle commençait via l'Université de Bergen à travailler sur les formations de paysages d'Afrique de l'Est et de la Norvège de l'Ouest.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Friederike Bauer

### Geologist

**DE** Friederike wurde in Süddeutschland als jüngstes von sechs Kindern geboren. Ihre Brüder lernten ihr Fußball zu spielen zu schwimmen, zu überleben... und wie viel Spaß es machen kann im Matsch zu spielen - später wurde sie Geologin.

Rike studierte in Darmstadt und Heidelberg, wo sie dann auch über Sedimentgesteine der Pyrenäen promovierte. Danach spezialisierte sie sich auf die Bildung des teilweise vergletscherten Rwenzori Gebirges im Ost Afrikanischen Riftsystem;

seit 2013 arbeitet und wohnt Rike im regenverwöhnten Bergen, im Oktober 2015 ist sie zum Hurtigruten Team dazu gestoßen um mit gleichermaßen begeisterten Menschen die Welt zu erkunden.





HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## Karsten Bidstrup Photographer

**EN** Karsten Bidstrup was born in Denmark in 1966. Since 1990, he is a professional photographer. He was staff photographer at Denmark's largest travel magazine Vagabond for 15 years. He had numerous assignments in cooperation with the international organization Doctors Without Borders and was a consultant with the Swedish

**FR** Il est né au Danemark en 1966 et depuis 1990, il est photographe professionnel. Il a été photographe pendant 15 ans pour le plus grand magazine de voyage danois "Vagabond", a été mandaté pour des missions auprès de Médecins sans frontières et consultant pour l'usine suédoise de fabrication des appareils

camera manufacturer Hasselblad A/S. Since 2009, he is associated writer with the largest printed photo magazine in Scandinavia, Digital Foto (feature articles, how-to articles, equipment tests, DIY's etc.). He is author of the motorcycle-travel book "Et andet Africa" ("Another Africa") and Hurtigruten's photo guide

photos Hasselblad. Depuis, 2009, il est écrivain associé dans le plus grand magazine photo de Scandinavie "Digital Photo" (tests photo, équipements ...). Il est l'auteur du livre "Et Andet Africa" (une autre Afrique) voyage à moto à travers l'Afrique, et du guide photo Hurtigruten

# OUR EXPEDITION TEAM

book "Cruise With Your Camera".

He has undertaken numerous trips as expedition photographer with Hurtigruten in Norway (Svalbard), Greenland, Antarctica, the Falkland Islands and South Georgia.

"Cruise with your camera" (Croiser avec votre appareil photo). Il a entrepris de nombreux voyages en tant que photographe au Svalbard, Groenland, Antarctique, aux îles Falklands, et en Géorgie du Sud.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## **Karsten Bidstrup** Photographer

**DE** Karsten Bidstrup wurde 1966 in Dänemark geboren. Er ist seit 1990 beruflich als Fotograf tätig. 15 Jahre lang arbeitete er als Fotograf bei Dänemarks größtem Reisemagazin Vagabond. Er hatte zahlreiche Aufträge in Zusammenarbeit mit der internationalen Organisation Ärzte ohne Grenzen und

war Berater des schwedischen Kameraherstellers Hasselblad A/S. Seit 2009 schreibt er für Skandinaviens größtes gedrucktes Photomagazin Digital Foto (Feuilletons, Ratgeberartikel, Ausrüstungstests, DIY's usw.). Er ist Autor des Motorrad-Reisebuches

“Et andet Africa” (“Das andere Afrika”) und des Hurtigruten Fotografieratgebers “Cruise With Your Camera”. Er hat zahlreiche Reisen als Expeditionsfotograf mit Hurtigruten in Norwegen (Spitzbergen), Grönland, der Antarktis, den Falklandinseln und Südgeorgien unternommen.

# OUR EXPEDITION TEAM



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Andrea Felber Interpreter

**EN** After school, Andrea worked in Gran Canaria for one year. Back in Germany, she studied language and cultural studies for Spanish and Russian in Bochum. Before graduating, she completed an internship on MS Fram in 2011/12. Thanks to this

**FR** Après sa scolarité, Andrea a travaillé une année à Gran Canarie. De retour en Allemagne, elle a étudié les langues et la culture espagnole et russe à Bochum. Avant son diplôme elle a complété sa formation sur le navire M/S Fram en 2011/12.

opportunity, she was convinced to become an interpreter and applied successfully for the University of Leipzig. For four years she studied interpretation for English, Spanish and Catalan. She also studied one semester at the University of Barcelona. Before she

Grâce à cette opportunité, elle s'est convaincue de devenir interprète et est admise à l'université de Leipzig. Durant 4 ans elle étudie l'interprétariat en anglais, espagnol et catalan. Elle a aussi étudié un semestre

finished her master's degree in 2016, she travelled in south and middle America (Mexico, Colombia, Ecuador, Peru and Chile) for three months.

à l'université de Barcelone. Avant qu'elle ne termine son master en 2016, elle a voyagé en Amérique du sud et centrale (Mexique, Colombie, Equateur, Pérou, et Chili) durant trois mois.



HURTIGGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## **Andrea Felber** Interpreter

**DE** Andrea arbeitete nach der Schule für ein Jahr auf Gran Canaria. Zurück in Deutschland studierte sie Sprache und Kultur für Spanisch und Russisch in Bochum. Vor ihrem Abschluss absolvierte sie 2011/12 ein Praktikum auf der MS

Fram. Diese Gelegenheit überzeugte sie davon, Dolmetscherin zu werden und sie bewarb sich erfolgreich an der Universität Leipzig. Vier Jahre lang studierte sie Übersetzung für Englisch, Spanisch und Catalán. Außerdem studierte sie

ein Semester an der Universität von Barcelona. Vor ihrem Masterabschluss im Jahre 2016, reiste sie drei Monate lang durch Süd- und Mittelamerika (Mexiko, Kolumbien, Ecuador, Peru und Chile).



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Brooke Greene Kayak Instructor

**EN** Brooke grew up in Georgia where she spent most of her time playing sports! After graduating from the University of Georgia and working in the business world she decided working in an office wasn't for her! She attended an outdoor instructor training program in

**FR** Brooke a grandi en Géorgie où elle a passé une grande partie de son temps à faire du sport. Après avoir été diplômée de l'université de Géorgie et travaillé dans le monde des affaires, elle a réalisé que travailler dans un bureau n'était pas pour elle!

the UK and earned the BCU 3 Star Sea Kayak and Level I Coaching Award. She loves going on big adventures and spent 3 months paddling the Inside Passage from Washington to Alaska and 2 months biking from the Canada border to Mexico.

Elle a alors participé à une formation d'instructeur au Royaume-Uni et a reçu son diplôme d'instructeur niveau 1. Elle aime participer à la grande aventure comme pagayer durant 3 mois dans le détroit de Washington à l'Alaska ou deux mois

She has been sea kayak guiding for the past 7 years in parts of Alaska, Washington, and a season in Patagonia. This is her second year working for Hurtigruten in Antartica.

en vélo de la frontière canadienne à Mexico. Elle guide depuis 7 ans en kayak de mer dans différents sites d'Alaska, Washington et une saison en Patagonie. C'est la deuxième année qu'elle travaille pour la compagnie Hurtigruten.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Brooke Greene Kayak Instructor

**DE** Brooke wuchs in Georgia auf, wo sie die meiste Zeit sportlich aktiv war. Nach ihrem Abschluss an der Universität von Georgia begann sie in der Businesswelt Fuß zu fassen, doch merkte schnell, dass ein Bürojob nichts für sie ist. Daraufhin nahm sie in Großbritannien an einem Programm zur Ausbildung von Naturguides teil.

Ihre Ausbildung schloss sie mit dem BCU 3 Star Seekajak Zertifikat ab und erhielt außerdem den Ausbilderpreis (Niveau 1). Sie liebt es auf große Abenteuerreisen zu gehen: 3 Monate lang war sie mit dem Kajak von Washington nach Alaska unterwegs und 2 Monate mit dem Fahrrad von Kanada bis zur Grenze von Mexiko.

Seit 7 Jahren arbeitet sie als Kajakinstrukteurin in Alaska, Washington und Patagonien und seit 2 Jahren arbeitet sie für Hurtigruten.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## OUR EXPEDITION TEAM

### **Maurice Ricardo van de Maele** Historian

**EN** Maurice Ricardo, a social anthropologist from Chile, had since a child two main interests: bird watching and human cultures. Being a teenager he went to many archeological seasons with his father and later on decided to study anthropology specializing in Fuegian cultures. Currently living in world's southernmost city Puerto

**FR** Ricardo, anthropologue chilien a, depuis sa tendre enfance, deux passions : l'observation des oiseaux et les cultures humaines. Tout jeune, il a suivi son père sur les sites archéologiques et a poursuivi des études d'anthropologie, spécialisées sur la culture fuéguenne.

Williams he has fulfilled both of those early passions. He was Director of the Martin Gusinde Anthropological Museum for 17 years, leading most of the archeological studies on the islands south of Tierra del Fuego. And he also became a keen expert in all southern birds. Still living there, Maurice Ricardo works for the San Sebastian

Vivant à Puerto Williams, il a pu vivre ses deux passions et est devenu un expert de la faune aviaire du sud tout en étant directeur du musée d'anthropologie Martin Gusinde durant 17 ans. Toujours établi à Puerto Williams il travaille pour l'Université San Sebastian sur la

University in a long-term research on the Yamana culture, the original inhabitants of the Cape Horn archipelago. He is also a member of the Chilean Ornithological Society and the Omora Foundation, which is dedicated to bio-cultural sustainable develop at Chile's Sub-Antarctic Region.

culture Yamana, ethnie native de l'archipel du Cap Horn. Il est aussi membre de la Société chilienne d'ornithologie et de la Fondation Omora qui se consacre au développement durable bio-culturel de la région sub-antarctique chilienne.



## OUR EXPEDITION TEAM

### **Maurice Ricardo van de Maele** Historian

**DE** Maurice Ricardo, ein Sozialanthropologe aus Chile, hatte seit seiner Kindheit zwei hauptsächliche Interessen: Vogelbeobachtung und Kulturen der Menschheit. Als Teenager begleitete er seinen Vater oft auf zu archäologischen Ausgrabungen und entschied sich später, Anthropologie mit Spezialisierung auf die Kulturen der Ureinwohner Feuerlands. Zur Zeit lebt er in der süd-

lichsten Stadt der Welt, Puerto Williams, und hat beide seiner frühen Leidenschaft verwirklicht. Er war 17 Jahre lang Direktor des Martin Gusinde-Museums für Anthropologie und leitete die meisten der archäologischen Untersuchungen auf den Inseln südlich von Feuerland. Und er wurde ein ausgemachter Experte für die Vögel des Südens. Heute arbeitet Maurice Ricardo an

der San Sebastian Universität in einem Langzeitforschungsprojekt zur Kultur der Yamana, den Ureinwohnern des Kap Hoorn-Archipels. Außerdem ist er Mitglied der Ornithologischen Gesellschaft Chiles und der Omora-Stiftung, die sich der biokulturellen nachhaltigen Entwicklung der subantarktischen Region Chiles widmet.





HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Monica Kidd Lecturer

**EN** Monica Kidd's work as a field biologist took her to the Pacific coast of Mexico, Svalbard, and islands off Newfoundland and Labrador. Her Master of Science thesis examined the role of glaciation in the development of genetic diversity in guillemots.

**FR** Monica Kidd travail comme un biologiste de terrain l'a prise à la côte Pacifique du Mexique, à Svalbard, et aux îles au large de Terre-Neuve et Labrador. Son mémoire de maîtrise a examiné le rôle de la glaciation dans le développement de la diversité génétique chez les guillemots. Son travail à Terre-Neuve-et-Labrador l'a amenée à déraciner sa

Her work in Newfoundland and Labrador led her to uproot her life and move there from Ontario. In St. John's, she became a reporter for the Canadian Broadcasting Corporation. She won numerous awards for her work and was made

vie et à déménager en Ontario. À St. John's, elle est devenue journaliste de la Société Radio-Canada. Elle a remporté de nombreux prix pour son travail et a été nommée National Science Reporter. En 2004, elle a quitté la SRC pour étudier en médecine. Elle a remporté de nombreux prix pour son

National Science Reporter. In 2004, she left CBC for medical school. Currently she works as a family doctor in Calgary, Alberta. She is the author of six books of fiction, non-fiction and poetry.

travail et a été nommée National Science Reporter. En 2004, elle a quitté la SRC pour étudier en médecine. Actuellement, elle travaille comme médecin de famille à Calgary, en Alberta. Elle est l'auteur de six livres de fiction, de non-fiction et de poésie.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## OUR EXPEDITION TEAM

### **Monica Kidd** Lecturer

**DE** Monica Kidd's Arbeit als Feldbiologin brachte sie an die Pazifikküste von Mexiko, Svalbard und zu den Inseln bei Neufundland und Labrador. Ihre Masterarbeit schrieb sie über die Rolle der Gletscherbildung bei Entwicklung genetischer Diversität bei den Guillemots (Lummen).

Ihre Arbeit in Neufundland und Labrador beeinflusste ihre Leben stark, sodass sie Ontario verließ, um dort eine neue Heimat zu finden. In St John's arbeitete sie als Reporterin für die Kanadischen Rundfunkanstalten.

Sie gewann mehrere Preise für ihre Arbeit und wurde zur National Science Reporterin gekürt. 2004 verließ sie die CBC für ein Medizinstudium. Aktuell arbeitet sie als Allgemeinmedizinerin in Calgary, Alberta. Sie ist Autorin fiktiver und nicht-fiktiver Literatur, sowie Dichterin.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Marcel Lichtenstein Naturalist / Teacher

**EN** Coming from a family of professors Marcel is a Costa Rican forest ranger in 1988 moved to work as a guide all over Costa Rica ICT licence 892, He worked over 4000 hours in the Rainforest Canopy. In 1993 began to work on expedition vessels, guiding and lecturing in

**FR** Marcel Lichtenstein Ross est né au Costa Rica en 1968, il vient de une famille de professeurs. Il commençait a travaillé comme guide touristique par tout le Costa Rica a l'âge de 20 ans, il à son licence de guide du Bureau Touristique du Costa Rica (ICT 892). Marcel à l'expérience de travaillé plus de 4000 heures dans la canopé de la foret pluvieuse. Avec des autres guide lui a réussi à créé

the Caribbean central and South America by 2004 began to work in Antarctica and the Arctic. In 1996 he got involved in conservation in Costa Rica, protecting a 65-hectare primary forest reserve next to the national park Braulio Carrillo. Protected from

une réserve forestier de plus de 65 hectares a côté du Parc National Braulio Carrillo pour la protection contre la déforestation et la chasse. En 1993, a commencé à travailler sur les navires de l'expédition, comme guide et conférencier dans les Caraïbes, Amérique Centrale, et Amérique du Sud. A partir de 2004 travaille dans l'Antarctique et l'Arctique.

deforestation and hunting. His passion for learning nature has allowed him to cover many fields and disciplines like birds, mammals, plants, marine biology even astronomy. At home he trains guides for the Costa Rican tourism institute.

Sa passion pour l'apprentissage de la nature lui a permis de couvrir de nombreux domaines et disciplines comme les oiseaux, les mammifères, les plantes, la biologie marine, même astronomie. Quand il est chez lui, il forme des guides touristique pour l'Institut costa-ricien du tourisme.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## OUR EXPEDITION TEAM

### **Marcel Lichtenstein** Naturalist / Teacher

**DE** Marcel Lichtenstein Ross wurde 1968 in Costa Rica geboren und kommt aus einer Professorenfamilie. 1988 erhielt er seine Lizenz (ICT 892) um als Ranger in den Wäldern von Costa Rica zu arbeiten. 1993 begann er auf Expeditionsschiffen in der Zentralkaribik und in

Südamerika als Lektor und Guide zu arbeiten. 2004 begab er sich ebenfalls in die Polarregionen der Arktis und Antarktis. Seit 1996 engagiert er sich u.a. in einem Naturschutzprojekt in Costa Rica, welches eine 65 Hektar grosse Waldfläche vor Abholzung und Wildjägern zu

schützen versucht. Dank seiner Leidenschaft für die Natur kennt er sich in vielen verschiedenen Bereichen aus, von den Vögeln über Säugetiere, Pflanzen bis hin zu den Sternen. Zu Hause in Costa Rica bildet er Guides für die Tourismuszentrale aus.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Pontus Løfdal

### Boat specialist

**EN** Pontus has been working for Cimco Marine for the past two years on the development of the Oxe diesel 200 engines. Cimco working alongside Hurtigruten have been developing these engines for use on the tender boats.

**FR** Pontus a travaillé ces deux dernières années pour CIMCO marine sur le développement des moteurs Oxe diesel 200 chevaux en collaboration avec Hurtigruten pour équiper les bateaux pneumatiques polaires de Midnatsol.

These are the first high power diesel outboard engines to be manufactured in the world. Pontus joined the team on board in September to assist with the set up and running of the boats and loved it so much he has joined the

Ils sont les premiers moteurs diesel d'une telle puissance, fabriqués pour Hurtigruten, au monde. Pontus a rejoint l'équipe de bord pour la mise au point et l'entretien de ces équipements en septembre et s'est tellement plu à bord qu'il est aujourd'hui

team on a permanent basis for the season. As a mechanic who has worked on most engines (except helicopters) combined with travelling and a love for nature this is a perfect combination.

permanent pour toute la saison. En tant que mécanicien tout type moteur (sauf hélicoptères), il combine la passion de son métier au voyage et à son amour pour la nature...



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Pontus Løfdal Boat specialist

**DE** Pontus hat die letzten zwei Jahre für Cimco Marine an der Entwicklung der Oxe Diesel 200 Maschine gearbeitet. Speziell für die Tenderboote an Bord entwickelte Cimco gemeinsam mit Hurtigruten diese Motoren. Dies sind die ersten

Hochleistungsaussendie selmotoren die je hergestellt wurden. Pontus kam im September an Bord, um beim Aufbau und der Instandhaltung der Tenderboote zu helfen. Als Mechaniker arbeitete er schon mit jeglicher Art von Motoren. Die Arbeit an Bord machte ihm so viel Spaß,

dass er beschloss die gesamte Saison mit uns zu arbeiten. Dank seines Fachwissens, seiner Liebe zum Reisen und zur Natur, ist Pontus die perfekte Ergänzung zu unserem Team.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Mads Rio Kayak Instructor

**EN** Mads is one of the pioneers regarding to river paddling in Voss (Norway), and therefore has quite a few first time paddlings in some of the classical rivers in Voss, e.g. Brandsethelva and Myrkdalselva – two rivers that attract paddlers from all over the world. In 1994, he was the first man who plunged into the ravine called Årsbrekkkjelet.

**FR** Mads est l'un des pionniers en matière de remblai de rivière à Voss (Norvège), et a donc beaucoup de paddlings première fois dans certains des fleuves classiques de Voss, p. Ex. Brandsethelva et Myrkdalselva - deux rivières qui attirent les pagayeurs de partout dans le monde. En 1994, il a été le premier homme

(Årsbrekkkjelet is also known as “moneydrop” within the paddlers community.) During the annual week of extreme sport called EkstremSPORTveko, he is in charge of the kayak competitions. In the first seven years of EkstremSPORTveko, he was a committee member or committee chairman. Since the middle of the 90ies he

qui a plongé dans le ravin appelé Årsbrekkkjelet. (Årsbrekkkjelet est également connu comme "moneydrop" dans la communauté des pagayeurs.) Pendant la semaine annuelle du sport extrême appelée EkstremSPORTveko, il est en charge des compétitions de kayak. Au cours des sept premières années

has arranged river kayak courses and he has also paddled large parts of the Norwegian coast using an ocean kayak. Mads has achieved the titles “Supervisor – River” and “Activity Leader – Ocean” from the Norwegian Paddling Association education path.

d'EkstremSPORTveko, il était membre du comité ou président du comité. Depuis le milieu des années 90, il a organisé des cours de kayak de rivière et il a également pagayé de grandes parties de la côte norvégienne en utilisant un kayak océanique. Mads a obtenu les titres «Supervisor - River» et «Activity Leader - Ocean» du parcours pédagogique de la Norwegian Paddling Association.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## Mads Rio

### Kayak Instructor

**DE** Mads ist einer der Pioniere in Sachen Paddeln in Voss (Norwegen) und hat daher einige Erstbefahrungen auf den klassischen Flüssen in Voss durchgeführt, z. B. auf dem Brandsethelva und dem Myrkdalselva – zwei Flüssen, die Paddler aus aller Welt anziehen. 1994 war er der erste, der die

Årsbrekkjelet-Klamm hinabfuhr. (Die Årsbrekkjelet-Klamm ist unter Paddlern auch als “moneydrop” bekannt.). Während der Extremsportwoche (Ekstrosportveko) ist er für die Kajakwettbewerbe zuständig. In den ersten sieben Jahren der Extremsportwoche war er Mitglied oder Vorstand des

# OUR EXPEDITION TEAM

Organisationskomitees. Seit Mitte der Neunziger Jahre führt er Flusskajaklehrgänge durch und hat außerdem große Teile der norwegischen Küste mit dem Seekajak befahren. Mads – River” ist Inhaber und der “ActTitel ivity Leader “Supervisor – Ocean” der Norwegischen Paddelvereinigung.





HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Caroline Seidig Geologist

**EN** Caroline Seidig was born in Berlin. She joined the Scouts movement at an early age. It was here that she developed her great love for the outdoors. She studied Geology/ Paleontology at the Free University in Berlin. Expeditions connected with her undergraduate studies brought her to

**FR** Est né à Berlin. Elle a rejoint le mouvement Scouts à un âge précoce. C'est ici qu'elle a développé son grand amour pour le plein air. Elle a étudié la géologie et la paléontologie à l'Université libre de Berlin. Des expéditions liées à ses études de premier cycle l'ont amenée en Inde, en Afrique, au Kazakhstan et en Mongolie.

India, Africa, Kazakhstan and Mongolia. During an internship at a museum for paleontology near Stuttgart, Caroline gained practical experience in conducting guided tours for various groups of people. She also holds lectures on geology and paleontology for several

Au cours d'un stage dans un musée de paléontologie près de Stuttgart, Caroline a acquis une expérience pratique dans la conduite de visites guidées pour différents groupes de personnes. Elle donne également des conférences sur la géologie et la paléontologie pour plusieurs associations

associations on a regular basis. It has always been her wish to pass on her knowledge of Geology to the general public and to inspire others to share her enthusiasm. Since 2014 Caroline is working for Hurtigruten in Antarctica every year.

sur une base régulière. Elle a toujours voulu transmettre ses connaissances de la géologie au grand public et inspirer les autres à partager son enthousiasme. Depuis 2014 Caroline travaille pour Hurtigruten en Antarctique chaque année.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## OUR EXPEDITION TEAM

### **Caroline Seidig** Geologist

**DE** Caroline Seidig ist in Berlin geboren. In früher Kindheit trat sie den Pfadfindern bei und durfte damit ihre ersten regelmäßigen Outdoor- Erfahrungen. Sie hat an der Freien Universität in Berlin Geologie/ Paläontologie studiert. Während des Studiums führten sie

Expeditionen nach nach Indien, Afrika, Kazhakhstan und in die Mongolei. Während eines Praktikums im Paläontologischen Museum bei Stuttgart sammelte Caroline Erfahrungen bei Führungen und der Arbeit mit Menschengruppen. Des Weiteren hält Caroline regelmäßig

paläontologische und geologische Vorträge bei verschiedenen Vereinen. Es war ihr schon immer ein Wunsch, dieses Wissen der Öffentlichkeit zu vermitteln und andere dafür zu begeistern. Seit 2014 arbeitet Caroline jedes Jahr für Hurtigruten in der Antarktis.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



## OUR EXPEDITION TEAM

### **Rudolf Thomann** Biologist / Biologe

**EN** Born and raised in Chile, went to study biology in the city of Hamburg. Since 1990 back in Chile again, spent around 7 years in the desert like north of the country where he made scientific work with freshwater fishes of the high Andes lakes and rivers of the “altiplano”.

**FR** Né et élevé au Chili, est allé étudier la biologie dans la ville de Hambourg. Depuis 1990 il est retourné au Chili, passé environ 7 ans dans le désert comme au nord du pays où il a fait des travaux scientifiques avec les poissons d'eau douce des hauts lacs des Andes et les rivières de l'altiplano. Fish a été depuis toujours

Fishes has been since always his passion, so he also was running a fish farm for about 7 more years in the Lake District around Panguipulli. At the university he has been also giving ecology and flora and fauna lessons for more than 15 years. He visited Antarctica for the

sa passion, alors il dirigeait également une pisciculture pendant environ 7 ans de plus dans le Lake District autour de Panguipulli. À l'université, il donne également des leçons d'écologie et de flore et de faune depuis plus de 15 ans. Il a visité l'Antarctique pour la première fois en 1994 et avec Hurtigruten

first time during 1994 and with Hurtigruten since 2002 and the flame of the first visit is still awake. Many penguin generations has past in front of his eyes. As an enthusiastic ecologist he was in charge for some time of the oldest Chilean environmental NGO.

depuis 2002 et la flamme de la première visite est encore éveillée. De nombreuses générations de manchots ont passé devant ses yeux. En tant qu'écologiste enthousiaste, il était responsable pendant un certain temps de la plus ancienne ONG environnementale chilienne.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Rudolf Thomann Biologist / Biologe

**DE** In Chile geboren und aufgewachsen, fuhr zum Biologiestudium nach Hamburg. Seit 1990 wieder zurück in Santiago, verbrachte er viele Jahre im wüstenhaften Norden Chiles und betrieb wissenschaftliche Forschungen mit Süßwasserfischen im "Altiplano" Hochland. Fische waren seit eh und jeh

seine Leidenschaft und so kam es, dass er auch 7 Jahre lang eine Fischzuchtanlage im Seengebiet um Panguipulli herum betrieb. An der Universität ist er schon über 15 Jahre als Dozent für Ökologie und Flora und Fauna tätig. Die Antarktis besuchte er zum ersten mal

1994 - mit Hurtigruten seit 2002 - und da ist immer noch die Flamme des ersten Besuchs wach. Viele Pinguinergenerationen sind schon vor seinen Augen vorbeigelaufen. Als begeisterter Umweltschützer, leitete er die älteste chilenische NRGGO eine Zeit lang.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Penelope Wagner Lecturer

**EN** Sea Ice Researcher at the Norwegian Ice Service (NIS) in Tromsø, Norway and is from the United States. She received BSc. and MSc in Geology at the Univ. of Texas, San Antonio and finishing her PhD at the Univ. of Delaware.

**FR** Chercheur de glace de mer au service norvégien des glaces (NIS) à Tromsø, en Norvège, et est originaire des États-Unis. Elle a obtenu un BSc. Et MSc en géologie à l'Univ. Du Texas, San Antonio et terminant son doctorat à l'Université. Du Delaware.

She has worked with Arctic and Antarctic sea ice since 2007. Her current research validates SAR satellites for operational sea ice information and expanding the NIS Geographical Information Systems

Elle a travaillé avec la glace de mer Arctique et Antarctique depuis 2007. Ses recherches actuelles valident les satellites SAR pour l'information opérationnelle sur la glace de mer et étendent le logiciel des Systèmes d'Information Géographique (SIG) à un

(GIS) software to a semi-automated operational system. She is working on a collaborative Antarctic ice chart with the U.S. and Russia which includes training specialists working in the Southern Hemisphere.

système opérationnel semi-automatisé. Elle travaille sur une carte de glace antarctique collaborative avec les États-Unis et la Russie, qui comprend des spécialistes de la formation travaillant dans l'hémisphère sud.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## Penelope Wagner Lecturer

**DE** Penelope Wagner kommt aus den USA und ist Lektorin und Meereisforscherin am Norwegian Ice Service (NIS) in Tromsø, Norwegen. An der Universität von Texas, San Antonio, hat sie im Bachelor und Master Geologie studiert und schreibt zurzeit an ihrer Doktorarbeit an der Universität von Delaware.

Seit 2007 konzentriert sich ihre Forschung auf das arktische und antarktische Meereis. Bei ihrer aktuellen Forschung wertet sie Informationen der SAR Satelliten für die Meereisforschung aus und programmiert die Geoinformationssysteme (GIS) Software

zu einem halbautomatischen System. Gemeinsam mit den USA und Russland arbeitet sie an einer Eiskarte für die Antarktis und bildet Spezialisten für die Arbeit in der südlichen Hemisphäre aus.



HURTIGRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## WU Lan Lecturer

**EN** WU Lan, a Chinese biologist, she received her PhD from Peking University in zoology. Besides being a researcher on brown bears of Tibetan Plateau, Lan also works for China Birdwatching Society on birds migration and conservation.

**FR** Lan est chinoise, biologiste, diplômée d'un doctorat en zoologie de l'Université de Peking. Outre son activité de recherches concernant l'ours brun du Plateau tibétain, Lan travaille aussi pour la Société chinoise d'observation et de protection des oiseaux.

As being a birdwatcher for more than nine years, Lan leads birdwatching/ photography trips inside and outside China and gives lectures on wildlife conservation.

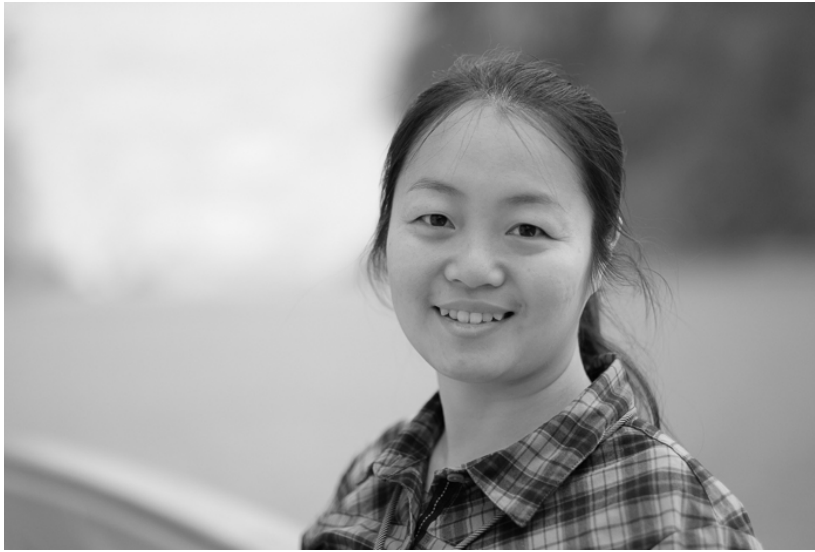
Occupée à observer la faune aviaire depuis plus de neuf ans, elle conduit aussi des activités d'observation/ photographie en Chine et ailleurs et donne des conférences sur la préservation de la vie sauvage.

She always believes that only if we understand, can we care, and travel into the wild is the first step to understand the nature world.

Lan pense que c'est seulement si on comprend que l'on peut protéger et voyager à travers le monde sauvage est le premier pas pour comprendre la Nature.



HURTI GRUTEN  
EXPLORER



# OUR EXPEDITION TEAM

## WU Lan Lecturer

**DE** Wu Lan, Biologin aus China, hat Ihren Doktor an der Universität Peking in Zoologie gemacht. Sie arbeitete schon als Wissenschaftlerin mit Braunbären in der tibetischen Hochebene und für die Birdwatching Society China in den Bereichen Migration und Konservation.

Seit 9 Jahren arbeitet sie als Vogelbeobachterin, leitet Vogelbeobachtungskurse sowie Fotokurse in und außerhalb Chinas und hält Vorträge über Tierschutz und -erhaltung.

Sie glaubt daran, dass man nur mit Verständnis und Wissen die Natur auch schützen kann und ein Ausflug in die Natur ist der erste Schritt, um die Natur zu verstehen.